

R
MY 2016



2 TAKT ENDURO



RR 2T 2016

AUTOMATISCHES MISCHSYSTEM

Die große Neuheit der Baureihe RR Enduro 2T 2016 ist der Einbau einer Getrenntschmierung für alle Hubräume, die bereits 2015 beim Xtrainer eingeführt worden war. Neben einer perfekten Benzin-Öl-Mischung unter allen Einsatzbedingungen und Laufumdrehungen löst dies vor allem das Problem, das Gemisch vorbereiten und immer eine Reserve an Öl mit sich führen zu müssen.





AUTOMATISCHES MISCHSYSTEM

Die Mischung wird durch eine elektronische Steuereinheit gesteuert, die sowohl das System als auch den Motor überwacht und in der Lage ist, das Öl in Abhängigkeit der Motorumdrehungen und Motorleistung zu dosieren, die durch das TPS (Throttle Position System) erfasst werden.



MOTOR

Das Mapping der CDI sowohl bei der 250 als auch bei der 300 wurde überarbeitet, indem der Antritt merklich erhöht und die großzügige Leistungskurve und das Drehmoment erneut verfeinert wurden, die die unsere 2T Motoren kennzeichnen.

Am Motor 250 wurden verschiedene Änderungen vorgenommen, die die Höhe der Zylinder, die Geometrie des Kopfs und die Kalibrierung der Auslasssteuerung betreffen. Durch den Eingriff konnte bei niedrigen und mittleren Drehzahlen ein Leistungszuwachs erzielt werden, wodurch der Motor noch linearer und drehmomentstärker wird und eine äußerst leichte Fahrt ermöglicht.



FAHRWERK

Der Rahmen hat eine präzisionsge-
ossene Stoßdämpferaufhängung ein-
schließlich der neu entwickelten Kopfauf-
hängung erhalten, die zu einer größeren
Steifigkeit zu Gunsten eines besseren
Fahrflusses führt.

Beim Filterkasten wurde das Was-
serablaufsystem und das neue
Befestigungssystem des Deckels
erneuert, wodurch nun alles
effektiver und praktischer wird.



GABEL SACHS

Zur Verbesserung der Stoßdämpfung wurde an der Gabel Sachs 48mm der Ölfluss am Ein- und Ausgang des Einsatzes erneuert, die nun vollständig durch die Shims aus Federstahl gesteuert werden. Ferner wurde die Führung der Hauptfeder im Bereich der Einsatzauflage verbessert, was zu einer Verringerung der Reibung führt und die Bewegung der Gabel flüssiger werden lässt.



INSTRUMENTE

Der Tachometer wurde erneuert und mit Kontrolllampen für den Kraftstofffüllstand und die Diagnose des getrennten Mischsystems ausgestattet.





KRAFTSTOFFTANK

Der Kraftstofftank ist weiß, sodass der Füllstand in jeder Situation optimal eingeschätzt werden kann.





GRAPHISCH

Graphisch werden die klassischen kräftigen Farben von Beta beibehalten, jedoch mit essentielleren Linien verbunden, die das Bike schlanker erscheinen lassen und seinen sportlichen Charakter hervorheben.

Die große ästhetische Neuerung sind die Standrohre der Gabel, die eine goldene Eloxierung erhalten haben.




motore
engine
motor
motor
motor

TIPO / Type / Tipo / Typ / Type	Monocilindrico 2 tempi, raffreddato a liquido	Single cylinder, 2-stroke, liquid-cooled	Monocilindrico 2 tiempos, refrigerado por líquido	1-Zylinder, 2-Takt, LC	Monocylindre 2 temps, refroidi par eau
ALESAGGIO / Bore / Diámetro / Bohrung / Alésage	250: 66,4 mm 300: 72 mm	250: 66,4 mm 300: 72 mm	250: 66,4 mm 300: 72 mm	250: 66,4 mm 300: 72 mm	250: 66,4 mm 300: 72 mm
CORSA / Stroke / Cursa / Hub / Course	72 mm	72 mm	72 mm	72 mm	72 mm
CILINDRATA TOTALE / Displacement / Cilindrada / Hubraum / Cylindrée	250: 249 cc 300: 293,1 cc	250: 249 cc 300: 293,1 cc	250: 249 cc 300: 293,1 cc	250: 249 cc 300: 293,1 cc	250: 249 cc 300: 293,1 cc
RAPPORTO DI COMPRESSIONE / Compression ratio / Relación de compresión / Verdichtung / Rapport volumétrique de compression	250: 13,2:1 300: 11,5:1	250: 13,2:1 300: 11,5:1	250: 13,2:1 300: 11,5:1	250: 13,2:1 300: 11,5:1	250: 13,2:1 300: 11,5:1
VALVOLA SCARICO / Exhaust Valve / Válvula de escape / Auslasssteuerung / Valve à l'échappement	Sistema BPV	BPV System	Sistema BPV	System BPV	Système BPV
AVVIAMENTO / Starter / Arranque / Starter / Démarrage	Elettrico e a pedale	Kick - and electric starter	Eléctrico y a pedal	Kick - und electric starter	Démarreur électrique et kick
ACCENSIONE / Ignition / Ignición / Zuendung / Allumage	Kokusan AC-CDI	Kokusan AC-CDI	Kokusan AC-CDI	Kokusan AC-CDI	Kokusan AC-CDI
CANDELA / Spark plug / Bujía / Zündkerze / Bougie	250: NGK BR8ES 300: NGK BPR7ES	250: NGK BR8ES 300: NGK BPR7ES	250: NGK BR8ES 300: NGK BPR7ES	250: NGK BR8ES 300: NGK BPR7ES	250: NGK BR8ES 300: NGK BPR7ES
SISTEMA ASPIRAZIONE / Induction system / Sistema de aspiración / Einlasssteuerung / Système d'aspiration	Lamellare nel carter	Induction reed	Laminas al carter	Nebenschlussmembran	Avec clapets dans le carter
LUBRIFICAZIONE / Lubrication / Engrase / Gemischaufbereitung / Système de graissage	Separata con pompa olio elettronica	Mixing with electrical pump	Separado con bomba de aceite electrónica	Vergaser	Mélange séparé par pompe électronique
CARBURATORE / Carburettor / Carburador / Vergaser / Carburateur	Keihin PWK 36	Keihin PWK 36	Keihin PWK 36	Keihin PWK 36	Keihin PWK 36
FRIZIONE / Clutch / Embrague / Kupplung / Embrayage	Dischi multipli in bagno d'olio	Wet multi-disc clutch	Discos múltiples en baño de aceite	Mehrscheiben-Oelbadkupplung	Multidisque en bain d'huile
TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive / Transmisión primaria / Primaertrieb / Transmission primaire	Z.28/70	Z.28/70	Z.28/70	Z.28/70	Z.28/70
CAMBIO / Transmission / Cambio / Getriebe / Transmission	6 marce	6 gears	6 velocidades	6 Gang-Klauengetriebe	6 rapports
TRASMISSIONE SECONDARIA / Final transmission / Transmisión secundaria / Endantrieb / Transmission finale	A catena	Chain	Cadena	Kette	Chaîne
OLIO MOTORE / Engine Oil / Aceite embrague / Schmierstoffe / Huile moteur	SAE 10W/40	SAE 10W/40	SAE 10W/40	SAE 10W/40	SAE 10W/40

2T**ciclistica****chassis****ciclo****fahrwerk****chassis**

TELAIO / Frame / Chasis / Rahmen / Cadre	Acciaio al molibdeno con doppia culla sdoppiata sopra luce scarico	Molybdenum steel with double cradle split above the exhaust port	Acero de molibdeno con doble cuna desdoblada encima del escape	CrMo Stahl mit Doppelschleife auf Hoehe des Auslasskanals	Simple berceau dédoublé en acier au molybdène
INTERASSE / Wheelbase / Entre ejes / Radstand / Empattement	1482 mm	1482 mm	1482 mm	1482 mm	1482 mm
LUNGHEZZA MASSIMA / Max length / Longitud máxima / Gesamtlänge / Longueur	2172 mm	2172 mm	2172 mm	2172 mm	2172 mm
LARGHEZZA MASSIMA / Max width / Anchura máxima / Gesamtbreite / Largeur	807 mm	807 mm	807 mm	807 mm	807 mm
ALTEZZA MASSIMA DA TERRA / Max height / Altura máxima desde el suelo / Gesamthöhe / Hauteur max.	1270 mm	1270 mm	1270 mm	1270 mm	1270 mm
ALTEZZA SELLA / Seat height / Altura asiento / Sitzhöhe / Hauteur de selle	930 mm	930 mm	930 mm	930 mm	930 mm
LUCE TERRA / Ground clearance / Altura del cárter al suelo / Bodenfreiheit / Garde au sol	320 mm	320 mm	320 mm	320 mm	320 mm
ALTEZZA PEDANE POGGIAPIEDI / Footrest height / Altura estriberas / Anbauhöhe Rasten / Hauteur repose-pieds	407 mm	407 mm	407 mm	407 mm	407 mm
PESO A SECCO / Dry weight / Peso en seco / Trockengewicht / Poids à sec	104 Kg	104 Kg	104 Kg	104 Kg	104 Kg
CAPACITÀ SERBATOIO / Fuel tank capacity / Capacidad depósito / Tankinhalt / Capacité du réservoir d'essence	9,5 l.	9,5 l.	9,5 l.	9,5 l.	9,5 l.
RISERVA / Reserve / Reserva / Reserve / Réserve	1,6 l.	1,6 l.	1,6 l.	1,6 l.	1,6 l.
CAPACITÀ CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO / Cooling system capacity / Capacidad circuito de refrigeración / Kuehlsystem / Capacité du circuit de refroidissement	1,3 l.	1,3 l.	1,3 l.	1,3 l.	1,3 l.
SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension / Suspensión delantera / Gabel / Suspension AV	Forcella idraulica a steli rovesciati (steli ø 48 mm)	Hydraulic USD fork with ø 48 mm shaft	Horquilla hidráulica (barras ø 48 mm)	Hydraulisch USD mit ø 48 mm Standrohr	Fourche hydraulique inversée ø 48 mm
SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension / Suspensión trasera / Federung hinten / Suspension AR	Monoammortizzatore con leveraggio progressivo	Monoshock with progressive compound lever	Monoammortizzatore con sistema progressivo	Monoshock mit progressiver Hebelelei	Monochoc à démultiplication progressive
CORSA AMMORTIZZATORE / Shock absorber stroke / Corsa ammortizzatore / Hub Stossdämpfer / Course amortisseur	135 mm	135 mm	135 mm	135 mm	135 mm
ESCURSIONE RUOTA ANTERIORE / Front wheel travel / Corsa ruota anterior / Federweg vorn / Course roue AV	290 mm	290 mm	290 mm	290 mm	290 mm
ESCURSIONE RUOTA POSTERIORE / Rear wheel travel / Corsa ruota posterior / Federweg hinten / Course roue AR	290 mm	290 mm	290 mm	290 mm	290 mm
FRENO ANTERIORE / Front brake / Freno anterior / Bremse vorn / Frein AV	Disco wave ø 260 mm e pinza flottante doppio pistoncino	Wave disc ø 260 mm and double-piston floating caliper	Disco wave ø 260 mm y pinza flotante de doble pistón	Scheibe ø 260 mm mit schwimmender Doppelkolben-Bremszange	Wave disque ø 260 mm avec étrier flottant double piston
FRENO POSTERIORE / Rear brake / Freno posterior / Bremse hinten / Frein AR	Disco wave ø 240 mm e pinza flottante mono pistoncino	Wave disc ø 240 mm and single-piston floating caliper	Disco wave ø 240 mm y pinza flotante de mono pistón	Scheibe ø 240 mm mit schwimmender Einzelkolben-Bremszange	Wave disque ø 240 mm et étrier simple piston
CERCHIO ANTERIORE / Front rim / Llanta anterior / Felge vorn / Jantes AV	21 x 1,6 - 36 fori	21 x 1,6 - 36 holes	21 x 1,6 - 36 agujeros	21 x 1,6 - 36 Loecher	21 x 1,6 - 36
CERCHIO POSTERIORE / Rear rim / Llanta posterior / Felge hinten / Jantes AR	18 x 2,15 - 36 fori	18 x 2,15 - 36 holes	18 x 2,15 - 36 agujeros	18 x 2,15 - 36 Loecher	18 x 2,15 - 36
COPERTURA ANTERIORE / Front tyre / Cubierta anterior / Reifen vorn / Pneu AV	90/90 - 21	90/90 - 21	90/90 - 21	90/90 - 21	90/90 - 21
COPERTURA POSTERIORE / Rear tyre / Cubierta posterior / Reifen hinten / Pneu AR	140/80 - 18	140/80 - 18	140/80 - 18	140/80 - 18	140/80 - 18

